МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ Заведующий кафедрой английской филологии

> Јурикова Л.В. 03.06.2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.02.02 История национальных литератур (Великобритания и США)

- 1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности: 45.03.02 Лингвистика
- **2.** Профиль подготовки/специализации: Теория и практика межкультурной коммуникации
- 3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр
- 4. Форма обучения: очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: Кафедра английской филологии
- **6. Составитель программы:** Еремеев Я.Н., к.ф.н., доцент, Шарова Н.А., к.п.н., доцент, Сычева А.А.
- **7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 8 от 01.04.2024 г.

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью освоения учебной дисциплины «История национальных литератур (Великобритания и США)» является дальнейшее совершенствование лингвострановедческой, социокультурный и литературоведческой компетенций обучающихся.

Основные задачи дисциплины:

- сформировать представление о наиболее значимых литературных произведениях стран изучаемого языка;
- научить использовать методы культурной адаптации прецедентных текстов национальных литератур.
- 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: дисциплина Б1.В.ДВ.02.02 История национальных литератур (Великобритания и США) входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений (Дисциплины по выбору) Блока Б1. Курс «История национальных литератур (Великобритания и США)» является частью цикла вариативных дисциплин. Дисциплинами, предшествующими и параллельными данному курсу и связанными с ним, являются обязательные дисциплины «История английского языка» и «История и культура стран изучаемого языка».
- 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

| Код | Название | Код(ы) | Индикатор(ы) | Планируемые результаты |
|------|------------------|--------|-------------------------|---------------------------------|
| | компетенции | | , <u>H</u> ,e., ep (2.) | обучения |
| ПК-1 | Способен | ПК-1.1 | Владеет знаниями в | Знает понятийный аппарат |
| | применять | | области | теоретической и прикладной |
| | полученные | | теории и истории | лингвистики, |
| | знания в области | | изучаемого | теории литературы и теории |
| | теории и | | языка и литературы, | межкультурной коммуникации |
| | истории | | теории | |
| | изучаемого языка | | коммуникации и | Умеет интерпретировать и |
| | (языков) и | | межкультурного | анализировать эмпирический |
| | литературы | | взаимодействия, истории | материал с |
| | (литератур), | | И | использованием понятийного |
| | теории | | культуры стран | теоретической и прикладной |
| | коммуникации, | | изучаемого языка, | лингвистики, |
| | лингвистического | | и способен осуществлять | теории литературы и теории |
| | анализа и | | лингвистический и | межкультурной коммуникации |
| | интерпретации | | лингвострановедческий | при решении |
| | текста | | анализ | профессиональных и научно- |
| | В | | текстов различных типов | исследовательских задач |
| | профессионально | | | |
| | й и научно- | | | Владеет навыками |
| | исследовательско | | | исследовательской |
| | й деятельности | | | деятельности и алгоритмами |
| | | | | решения профессиональных |
| | | | | задач с опорой на знания |
| | | | | теоретической и |
| | | | | прикладной лингвистики, |
| | | | | теории литературы и теории |
| | | | | межкультурной |
| | | | | коммуникации |

| ПК- | -1.2 | Способен оценить | Знает основные принципы |
|-----|------|-------------------------|-----------------------------------|
| | | качество | проведения самостоятельного |
| | | исследования в | научного исследования |
| | | избранной | |
| | | предметной области, | Умеет критически осмыслять |
| | | соотнести | достижения предшественников |
| | | новую информацию с уже | в избранной |
| | | имеющейся, логично и | предметной области, корректно |
| | | последовательно | излагать свою научную |
| | | представить | позицию, не |
| | | результаты собственного | прибегая к некорректным |
| | | исследования | текстовым заимствованиям |
| | | | |
| | | | Владеет навыками логичного и |
| | | | обоснованного представления |
| | | | результатов |
| | | | собственного исследования |

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 5 ЗЕТ/180 часов.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

13. Трудоемкость по видам учебной работы:

| | | | Трудоемкость | | |
|---|--------------|----------|--------------|-----------|--|
| Вид учебной работы | | Всего | По семестрам | | |
| | | DCelo | 5 семестр | 6 семестр | |
| Аудиторные занятия | | 68 32 32 | | 32 | |
| | лекции | 18 | 16 | 16 | |
| в том числе: | практические | 18 | 16 | 16 | |
| | лабораторные | 54 | - | - | |
| Самостоятельная ра | 116 | 58 | 58 | | |
| Форма промежуточной аттестации (зачет.) | | | | | |
| | 180 | 90 | 90 | | |

13.1 Содержание дисциплины:

| п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела дисциплины | Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК |
|-----|---|---|--|
| | | 1. Лекции | |
| 1. | Предмет и задачи курса | Основные термины и операции, необходимые для филологического анализа текста. Основные типы и жанры текстов. | |
| 2. | Анализ художественной прозы | План анализа. Основные этапы, приемы и методы анализа | |
| 3 | Анализ поэзии | План анализа. Основные этапы, приемы и методы анализа | |
| 4. | Анализ нехудожественных текстов | План анализа. Основные этапы, приемы и методы анализа | |
| 5. | Лингвокультурологи ческий компонент анализа текста | Роль лингвокультурологического компонента в филологическом анализе текста. Основные приемы и методы. | |
| 6. | Культурно- историческая характеристика Викторианского периода | Историческая и культурная характеристика Викторианской Британии. Идеологические, этические, эстетические, религиозные и политические особенности жизни британского общества рассматриваемого периода. | |
| 7. | Лингвокультурологи ческий анализ Викторианских текстов | Практикум по лингвокультурологическому анализу Викторианских текстов. Длинная проза как замена поэзии. Социальный роман с морализаторским уклоном уклоном. Карикатурное изображение персонажей, остросюжетность, обилие авторских отступлений, склонность к | |

| | 1 | | 1 |
|-----|---|--|----------|
| | | счастливым развязкам как основные особенности литературных произведений эпохи. | |
| 8. | Культурно- историческая характеристика Эдвардианского периода | Историческая и культурная характеристика Эдвардианской Британии; феномен fin de siecle Идеологические, этические, эстетические, религиозные и политические особенности жизни британского общества. | |
| 9. | Лингвокультурологи ческий анализ Эдвардианских текстов | Лингвокультурологическомие особенности анализа Эдвардианских текстов. Стилистический анализ манифестов, речей и памфлетов. Возникновение периодических изданий, ориентированный на максимально широкую аудиторию. | |
| 10. | Литература американского Просвещения и романтизма | Политическая и литературная деятельность Т. Джефферсона, Б. Франклина, Т. Пейна. В. Ирвинг – родоначальник жанра американской новеллы. Судьба и творчество Э.А. По. | |
| 11. | Литература потерянного поколения (США) | Понятие «потерянного поколения», проблематика литературы данного направления. Личность и творчество Э. Хемингуэя. Тема войны и любви в романе «Прощай, оружие!». Роль подтекста и принцип айсберга в языке автора. Певец «века джаза» Ф.С. Фицджеральд: личность писателя. «Великий Гэтсби»; проблема автора и героя в романе «Ночь нежна»; этическая проблематика и эстетическая ценность новелл. | |
| 12. | Американская драматургия второй половины XX века | Теннеси Уильямс. Артур Миллер: тема возвращения домой в пьесе «Все мои сыновья»; крах личности в пьесе «Смерть коммивояжера». | |
| | I | 2. Практические занятия | <u>I</u> |
| 1. | Предмет и задачи курса | Обсуждение и отработка материала лекции. | |
| 2. | Анализ художественной прозы | Обсуждение подходов к лингво- культурологическом анализу художественной прозы, обсуждение литературы рекомендованной преподавателем для самостоятельного изучения. | |
| 3. | Анализ поэзии | Обсуждение подходов к лингво- культурологическом анализу художественной прозы, обсуждение литературы рекомендованной преподавателем для самостоятельного изучения. | |
| 4. | Анализ нехудожественных текстов | Обсуждение подходов к лингво- культурологическом анализу художественной прозы, обсуждение литературы рекомендованной преподавателем для | |

| | | самостоятельного изучения. |
|-----|---|--|
| 5. | Лингвокультурологи ческий компонент анализа текста | Обсуждение подходов к лингво- культурологическом анализу художественной прозы, обсуждение литературы рекомендованной преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 6. | Культурно- историческая характеристика Викторианского периода | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 7. | Лингвокультурологи ческий анализ Викторианских текстов | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 8. | Культурно- историческая характеристика Эдвардианского периода | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 9. | Лингвокультурологи ческий анализ Эдвардианских текстов | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 10. | Литература американского Просвещения и романтизма | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 11. | Литература потерянного поколения (США) | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |
| 12. | Американская драматургия второй половины XX века | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. |

13.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий:

| Nº | Наимонование теми | Ви | Виды занятий (количество часов) | | | |
|-----|---|--------|---------------------------------|----------------------------|-------|--|
| п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Лекции | Практиче ские | Самостоятель ная работа | Всего | |
| 1. | Предмет и задачи курса | 2 | 2 | 4 | 8 | |
| 2. | Анализ художественной прозы | 4 | 4 | 10 | 18 | |
| 3. | Анализ поэзии | 2 | 4 | 8 | 14 | |
| 4. | Анализ нехудожественных текстов | 2 | 2 | 8 | 12 | |
| 5. | Лингвокультурологическ ий компонент анализа текста | 4 | 2 | 12 | 18 | |
| 6. | Культурно-историческая | 2 | 4 | 12 | 18 | |

| | характеристика Викторианского периода | | | | |
|-----|--|----|----|-----|-----|
| 7. | Лингвокультурологическ ий анализ Викторианских текстов | 2 | 2 | 24 | 28 |
| 8. | Культурно-историческая характеристика Эдвардианского периода | 4 | 4 | 12 | 20 |
| 9. | Лингвокультурологическ ий анализ Эдвардианских текстов | 4 | 4 | 16 | 24 |
| 10. | Литература американского Просвещения и романтизма | 2 | 2 | 4 | 8 |
| 11. | Литература потерянного поколения (США) | 2 | 1 | 4 | 7 |
| 12. | Американская драматургия второй половины XX века | 2 | 1 | 2 | 5 |
| | Итого: | 32 | 32 | 116 | 180 |

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

Лекционные занятия сопровождаются демонстрацией преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы темы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

На практических занятиях проходит обсуждение и отработка материала лекции, выполнение практических заданий, обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на практических занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках, обратив особое внимание на методические указания по их решению.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку).

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практических работ, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в цепом

Текущая и промежуточная аттестации по дисциплине учитывают посещаемость обучающимися занятий лекционного и семинарского типов. При этом пропуски занятий (в том числе без задокументированной надлежащим образом причины) не являются основанием для недопуска к промежуточной аттестации. Оценка результатов текущей и промежуточной аттестаций, выставляемая по 100-балльной шкале, корректируется в соответствии со следующими показателями:

25% пропусков всех занятий в семестре – минус 15 баллов;

25-50% пропусков всех занятий в семестре – минус 20 баллов;

более 50% пропусков всех занятий в семестре – минус 25 баллов.

При повторной промежуточной аттестации с целью ликвидации задолженности по дисциплине штрафные баллы не учитываются. При этом обучающийся не может претендовать на оценку выше «удовлетворительно» (пороговый уровень сформированности компетенций) в случае использования четырехбалльной шкалы.

Использование студентами мобильных телефонов, смарт-часов и иных электронных устройств в аттестационном процессе полностью исключается.

15. Перечень литературы, ресурсов Интернет, необходимЫх для освоения дисциплины:

а) литература:

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| | What is the English we read : Универсальная хрестоматия текстов на английском |
| 1 | языке / Моск. гос. ун-т им. М.В.Ломоносова. Фак. иностр. яз.; Сост. Т.Н.Шишкина и др. — М. : Проспект, 2003 .— 788 |
| | Методические указания по лингвостилистическому анализу текста : учебно- |
| 2 | методическое пособие для вузов : [для специальности 031201 (ГСЭ.Р.01) - |
| | Теория и методика преподавания иностранных языков и культур] / Воронеж. |
| | гос. ун-т ; сост.: Я.Н. Еремеев, Н.А. Шарова .— Воронеж : ИПЦ ВГУ, 2010 .— 68 |
| | C |
| 3 | Мандель, Б.Р. Всемирная литература: искусство слова в Средневековье и |
| 3 | титаны эпохи Возрождения. Начало Нового времени : учебник для студентов |
| | высших учебных заведений гуманитарного направления / Б.Р. Мандель |
| | Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014 471 с. : ил Библиогр.: с. 457-463 - |
| | ISBN 978-5-4475-2522-4 ; То же [Электронный ресурс] |
| | URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253621 |
| | Мандель, Б.Р. Всемирная литература: Новое время и эпоха Просвещения: |
| 4 | конец XVIII – первая половина XIX века : учебник для высших учебных |
| | заведений гуманитарного направления / Б.Р. Мандель Москва ; Берлин : |
| | Директ-Медиа, 2014 454 с. : ил Библиогр. в кн ISBN 978-5-4475-2495-1 ; То |
| | же [Электронный ресурс] |
| | URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253047 |

б) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет):

| № п/п | Источник |
|-------|---|
| 1 | ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: по подписке. – URL: <u>ЭБС "Университетская библиотека онлайн" читать электронные книги (biblioclub.ru)</u> |
| 2 | victorianweb.org |
| 3 | edwardianpromenade.com |
| 4 | gutenberg.org |

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| 1 | Утевская, Н.Л. English & American Literature (Английская и американская литература): учебное пособие / Н.Л. Утевская. – 2-е изд., испр. – Санкт-Петербург: Антология, 2012. – 400 с. –URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220162 (дата обращения: 19.09.2021). |
| 2 | Методические указания по лингвостилистическому анализу текста / Сост. Я.Н.Еремеев и Н.А.Шарова – Изд-во Воронежского госуниверситета – Воронеж, 2010. – 70 с. |

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ), электронное обучение (ЭО), смешанное обучение

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Различные типы лекций (вводная, обзорная и т. п.) проводятся с использованием слайдпрезентаций.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

- 1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
- 2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
- 3. Программное обеспечение Microsoft Windows

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

/ауд. 48/

- DVD+VHS рекодер LG DVRK-898 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-95 (1 шт.), настенный экран Lumien Master Picture, выход в интренет; /ауд. 51/
- мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.), экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core I3-2120 3.3Gz/3M/1066, DDR 2048M6, HDD 160Gb с выходом в интернет, DVD-/+R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX), клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.) Телевизор Philips 32" PW (1 шт.).

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

| № п/п | Наименование раздела дисциплины (модуля) | Компе- тенции | Индикаторы достижения компетенции | Оценочные средства |
|-----------------|---|------------------|---|--|
| 1. | Анализ художественной прозы Анализ поэзии | ПК-1 | ПК 1.1. Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного | Практическая работа №1, практическая работа №2 |
| | Анализ нехудожественных текстов | | взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, | |
| | Лингвокультурологический компонент анализа текста | | и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов | |
| | Литература американского Просвещения и романтизма | | ПК 1.2 Способен оценить качество исследования в избранной | |

| Литература потерянного поколения (США) Культурно-историческая характеристика | предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного | |
|---|---|--------------------------------------|
| Эдвардианского периода | исследования | |
| Лингвокультурологический анализ Викторианских текстов | | |
| Культурно-историческая характеристика Эдвардианского периода | | |
| Лингвокультурологический анализ Эдвардианских текстов | | |
| Промежуточная аттестация | | Перечень |
| форма контроля - зачет | | вопросов |
| | | к зачету, практическое задание |

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1 Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета» по дисциплине «История национальных литератур (Великобритания и США)» (5 ЗЕТ) проводится две текущих аттестации.

Оценочными средствами текущей аттестации являются задания в рамках практических работ №1 и №2.

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **первой текущей аттестации** осуществляется с помощью практической работы №1:

Практическая работа №1.

| Nº | Задание | Баллы |
|----|---|-------|
| 1. | Give linguo-stylistic and cultural analysis of the following text: HOW THE RHINOCEROS GOT HIS SKIN ONCE upon a time, on an uninhabited island on the shores of the Red Sea, there lived a Parsee from whose hat the rays of the sun were reflected in more-than-oriental splendour. And the Parsee lived by the Red Sea with nothing but his hat and his knife and a cooking-stove of the kind that you must particularly never touch. And one day he took flour and water and currants and plums and sugar and things, and made himself one cake which was two feet across and three feet thick. It was indeed a Superior Comestible (that's magic), and he put it on stove because he was allowed to cook on the stove, and he baked it and he baked it till it was all done brown and smelt most sentimental. But just as he was going to eat it there came down to the beach from the Altogether Uninhabited Interior one Rhinoceros with a horn on his nose, two piggy eyes, and few manners. In those days the Rhinoceros's skin fitted him quite tight. There were no wrinkles in it anywhere. He looked exactly like a Noah's Ark Rhinoceros, but of course much bigger. All the same, he had no manners then, and he has no manners now, and he never | 100 |
| | will have any manners. He said, 'How!' and the Parsee left that cake and climbed to the top of a | |

palm tree with nothing on but his hat, from which the rays of the sun were always reflected in more-than-oriental splendour. And the Rhinoceros upset the oil-stove with his nose, and the cake rolled on the sand, and he spiked that cake on the horn of his nose, and he ate it, and he went away, waving his tail, to the desolate and Exclusively Uninhabited Interior which abuts on the islands of Mazanderan, Socotra, and Promontories of the Larger Equinox. Then the Parsee came down from his palm-tree and put the stove on its legs and recited the following Sloka, which, as you have not heard, I will now proceed to relate:—

Them that takes cakes

Which the Parsee-man bakes

Makes dreadful mistakes.

And there was a great deal more in that than you would think.

Because, five weeks later, there was a heat wave in the Red Sea, and everybody took off all the clothes they had. The Parsee took off his hat; but the Rhinoceros took off his skin and carried it over his shoulder as he came down to the beach to bathe. In those days it buttoned underneath with three buttons and looked like a waterproof. He said nothing whatever about the Parsee's cake, because he had eaten it all; and he never had any manners, then, since, or henceforward. He waddled straight into the water and blew bubbles through his nose, leaving his skin on the beach

Presently the Parsee came by and found the skin, and he smiled one smile that ran all round his face two times. Then he danced three times round the skin and rubbed his hands. Then he went to his camp and filled his hat with cake-crumbs, for the Parsee never ate anything but cake, and never swept out his camp. He took that skin, and he shook that skin, and he scrubbed that skin, and he rubbed that skin just as full of old, dry, stale, tickly cake-crumbs and some burned currants as ever it could possibly hold. Then he climbed to the top of his palm-tree and waited for the Rhinoceros to come out of the water and put it on.

And the Rhinoceros did. He buttoned it up with the three buttons, and it tickled like cake crumbs in bed. Then he wanted to scratch, but that made it worse; and then he lay down on the sands and rolled and rolled and rolled, and every time he rolled the cake crumbs tickled him worse and worse and worse. Then he ran to the palm-tree and rubbed and rubbed and rubbed himself against it. He rubbed so much and so hard that he rubbed his skin into a great fold over his shoulders, and another fold underneath, where the buttons used to be (but he rubbed the buttons off), and he rubbed some more folds over his legs. And it spoiled his temper, but it didn't make the least difference to the cake-crumbs. They were inside his skin and they tickled. So he went home, very angry indeed and horribly scratchy; and from that day to this every rhinoceros has great folds in his skin and a very bad temper, all on account of the cake-crumbs inside. But the Parsee came down from his palm-tree, wearing his hat, from which the rays of the sun were reflected in more-than-oriental splendour, packed up his cooking-stove, and went away in the direction of Orotavo, Amygdala, the Upland Meadows of Anantarivo, and the Marshes of Sonaput.

THIS Uninhabited Island
Is off Cape Gardafui,
By the Beaches of Socotra
And the Pink Arabian Sea:
But it's hot—too hot from Suez
For the likes of you and me
Ever to go
In a P. and O.
And call on the Cake-Parsee!

Описание технологии проведения

Материалы практической работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания — 40 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, текстами художественных произведений и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:

100 – 60 баллов – «зачтено».

0 – 59 баллов – «не зачтено».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «История национальных литератур (Великобритания и США)»;

- 2) владение навыками анализа иноязычного художественного текста;
- 3) умение руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 6) умение анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии культуры.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется – зачтено, не зачтено.

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

| Критерии оценивания компетенций | Уровень сформированности компетенций | Шкала оценок |
|---|--|--------------|
| Ответ на контрольно-измерительный материал соответствует всем или не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Достаточно глубоко продемонстрировано - знание учебного материала, форм социальных взаимодействий; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; специфики культуры стран изучаемых языков, законов развития природы и общества; системы этических норм по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию, умение применять на практике полученные знания об истории, культуре и литературе стран изучаемого языка, -умение руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры, анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии культуры; соблюдать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию -владение навыками анализа иноязычного художественного текста, выявления ценностных ориентаций иноязычной лингвокультурной общности; навыками осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения с учетом культуры стран изучаемых языков, навыками анализа законов развития природы и общества; навыками выявления гуманистических ценностей | Базовый уровень | зачтено |
| Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым из перечисленных показателей. Обучающийся не владеет базовыми знаниями содержания курса, допускает значительные ошибки в подаче и структурировании информации, не способен поддерживать социокультурную и межкультурную коммуникацию. | - | Не зачтено |

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **второй текущей аттестации** осуществляется с помощью практической работы №2:

Цель: провести стилистический и лингвокультурологический анализ текста, описав культурные реалии и средства лингвистической выразительности.

| Nº | Задание | Баллы |
|----|--|-------|
| 1. | Give linguo-stylistic and cultural analysis of the following text: STRUGGLE FOR EXISTENCE. Before entering on the subject of this chapter I must make a few preliminary remarks to show how the struggle for existence bears on natural selection. It has been seen in the last chapter that among organic beings in a state of nature there is some individual variability: indeed I am not aware that this has ever been disputed. It is immaterial for us whether a multitude of doubtful forms be called species or sub-species or varieties; what rank, for instance, the two or three hundred doubtful forms of British plants are entitled to hold, if the existence of any well-marked varieties be admitted. But the mere existence of individual variability and of some few well-marked varieties, though necessary as the foundation for the work, helps us but little in understanding how species arise in nature. How have all those exquisite adaptations of one part of the organisation to another part, and to the conditions of life and of one organic being to another being, been perfected? We see these beautiful co-adaptations most plainly in the woodpecker and the mistletoe; and only a little less plainly in the humblest parasite which clings to the hairs of a quadruped or feathers of a bird; in the structure of the beetle which dives through the water; in the plumed seed which is wafted by the gentlest breeze; in short, we see beautiful adaptations everywhere and in every part of the organic world. | 100 |
| | Again, it may be asked, how is it that varieties, which I have called incipient species, become ultimately converted into good and distinct species, which in most cases obviously differ from each other far more than do the varieties of the same species? How do those groups of species, which | |

other far more than do the varieties of the same species? How do those groups of species, which constitute what are called distinct genera and which differ from each other more than do the species of the same genus, arise? All these results, as we shall more fully see in the next chapter, follow from the struggle for life. Owing to this struggle, variations, however slight and from whatever cause proceeding, if they be in any degree profitable to the individuals of a species, in their infinitely complex relations to other organic beings and to their physical conditions of life, will tend to the preservation of such individuals, and will generally be inherited by the offspring. The offspring, also, will thus have a better chance of surviving, for, of the many individuals of any species which are periodically born, but a small number can survive. I have called this principle, by which each slight variation, if useful, is preserved, by the term natural selection, in order to mark its relation to man's power of selection. But the expression often used by Mr. Herbert Spencer, of the Survival of the Fittest, is more accurate, and is sometimes equally convenient. We have seen that man by selection can certainly produce great results, and can adapt organic beings to his own uses, through the accumulation of slight but useful variations, given to him by the hand of Nature. But Natural Selection, we shall hereafter see, is a power incessantly ready for action, and is as immeasurably superior to man's feeble efforts, as the works of Nature are to those of Art.

We will now discuss in a little more detail the struggle for existence. In my future work this subject will be treated, as it well deserves, at greater length. The elder De Candolle and Lyell have largely and philosophically shown that all organic beings are exposed to severe competition. In regard to plants, no one has treated this subject with more spirit and ability than W. Herbert, Dean of Manchester, evidently the result of his great horticultural knowledge. Nothing is easier than to admit in words the truth of the universal struggle for life, or more difficult—at least I found it so—than constantly to bear this conclusion in mind. Yet unless it be thoroughly engrained in the mind, the whole economy of nature, with every fact on distribution, rarity, abundance, extinction, and variation, will be dimly seen or quite misunderstood. We behold the face of nature bright with gladness, we often see superabundance of food; we do not see or we forget that the birds which are idly singing round us mostly live on insects or seeds, and are thus constantly destroying life; or we forget how largely these songsters, or their eggs, or their nestlings, are destroyed by birds and beasts of prey; we do not always bear in mind, that, though food may be now superabundant, it is not so at all seasons of each recurring year.

THE TERM, STRUGGLE FOR EXISTENCE, USED IN A LARGE SENSE.

I should premise that I use this term in a large and metaphorical sense, including dependence of one being on another, and including (which is more important) not only the life of the individual, but success in leaving progeny. Two canine animals, in a time of dearth, may be truly said to struggle with each other which shall get food and live. But a plant on the edge of a desert is said

to struggle for life against the drought, though more properly it should be said to be dependent on the moisture. A plant which annually produces a thousand seeds, of which only one of an average comes to maturity, may be more truly said to struggle with the plants of the same and other kinds which already clothe the ground. The mistletoe is dependent on the apple and a few other trees, but can only in a far-fetched sense be said to struggle with these trees, for, if too many of these parasites grow on the same tree, it languishes and dies. But several seedling mistletoes, growing close together on the same branch, may more truly be said to struggle with each other. As the mistletoe is disseminated by birds, its existence depends on them; and it may metaphorically be said to struggle with other fruit-bearing plants, in tempting the birds to devour and thus disseminate its seeds. In these several senses, which pass into each other, I use for convenience sake the general term of Struggle for Existence.

Описание технологии проведения

Материалы практической работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания — 40 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, текстами художественных произведений и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:

100 - 60 балл - «зачтено».

0 – 59 балл – «не зачтено».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «История национальных литератур (Великобритания и США)»;
- 2) владение навыками анализа иноязычного художественного текста;
- 3) умение руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов:
- 6) умение анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии культуры.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется – зачтено, не зачтено.

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

| Критерии оценивания компетенций | Уровень сформированности компетенций | Шкала оценок |
|--|--|-----------------|
| Ответ на контрольно-измерительный материал соответствует всем или не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Достаточно глубоко продемонстрировано - знание учебного материала, форм социальных взаимодействий; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; специфики культуры стран изучаемых языков, законов развития природы и общества; системы этических норм по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию, умение применять на практике полученные знания об истории, культуре и литературе стран изучаемого языка, | Базовый уровень | зачтено |

| -умение руководствоваться принципами толерантности и | | |
|--|---|------------|
| этнокультурной этики, предполагающими уважительное | | |
| отношение к иноязычной культуре и сохранение | | |
| приверженности ценностям родной культуры, | | |
| анализировать и оценивать процессы и тенденции в | | |
| развитии культуры; соблюдать нравственные | | |
| обязательства по отношению к окружающей природе, | | |
| обществу и культурному наследию | | |
| -владение навыками анализа иноязычного художественного | | |
| текста, выявления ценностных ориентаций иноязычной | | |
| лингвокультурной общности; навыками осуществления | | |
| межкультурного диалога в общей и профессиональной | | |
| сферах общения с учетом культуры стран изучаемых | | |
| языков, навыками анализа законов развития природы и | | |
| общества; навыками выявления гуманистических ценностей | | |
| Ответ на контрольно-измерительный материал не | - | Не зачтено |
| соответствует любым из перечисленных показателей. | | |
| Обучающийся не владеет базовыми знаниями содержания | | |
| курса, допускает значительные ошибки в подаче и | | |
| структурировании информации, не способен поддерживать | | |
| социокультурную и межкультурную коммуникацию. | | |

20.2 Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему один вопрос и одно практическое задание.

Перечень вопросов к зачету:

- 1. Основные термины и операции, необходимые для филологического анализа текста.
- 2. Основные типы и жанры текстов.
- 3. Основные этапы, приемы и методы анализа художественной прозы.
- 4. Основные этапы, приемы и методы анализа поэзии.
- 5. Основные этапы, приемы и методы анализа нехудожественных текстов.
- 6. Роль лингвокультурологического компонента в филологическом анализе текста.
- 7. Историческая и культурная характеристика Викторианской Британии.
- 8. Идеологические, этические, эстетические, религиозные и политические особенности жизни британского общества в Викторианский период.
- 9. Критический реализм. Понятие викторианства.
- 10. Историческая и культурная характеристика Эдвардианской Британии.
- 11. Идеологические, этические, эстетические, религиозные и политические особенности жизни британского общества в Эдвардианский период.
- 12. Философия позитивизма в творчестве Джордж Элиот.
- 13. Поэтическое и прозаическое наследие Эдгара Аллана По.
- 14. Принцип айсберга в литературе Эрнеста Хемингуэя.
- 15. Драматургия Теннесси Уильямса.

Примеры практических заданий к зачету:

1. Проведите лингвокультурологический и лингвостилистический анализ предлагаемого текста.

Практическое задание №1

Give linguo-stylistic and cultural analysis of the following text: **MARLEY'S GHOST.**

Marley was dead: to begin with. There is no doubt whatever about that. The register of his burial was signed by the clergyman, the clerk, the undertaker, and the chief mourner. Scrooge signed it: and Scrooge's name was good upon 'Change, for anything he chose to put his hand to. Old Marley was as dead as a door-nail.

Mind! I don't mean to say that I know, of my own knowledge, what there is particularly dead about a door-nail. I might have been inclined, myself, to regard a coffin-nail as the deadest piece of ironmongery in the trade. But the wisdom of our ancestors is in the simile; and my unhallowed hands shall not disturb it, or the Country's done for. You will therefore permit me to repeat, emphatically, that Marley was as dead as a door-nail.

Scrooge knew he was dead? Of course he did. How could it be otherwise? Scrooge and he were partners for I don't know how many years. Scrooge was his sole executor, his sole administrator, his sole assign, his sole residuary legatee, his sole friend, and sole mourner. And even Scrooge was not so dreadfully cut up by the sad event, but that he was an excellent man of business on the very day of the funeral, and solemnised it with an undoubted bargain.

The mention of Marley's funeral brings me back to the point I started from. There is no doubt that Marley was dead. This must be distinctly understood, or nothing wonderful can come of the story I am going to relate. If we were not perfectly convinced that Hamlet's Father died before the play began, there would be nothing more remarkable in his taking a stroll at night, in an easterly wind, upon his own ramparts, than there would be in any other middle-aged gentleman rashly turning out after dark in a breezy spot—say Saint Paul's Churchyard for instance—literally to astonish his son's weak mind.

Scrooge never painted out Old Marley's name. There it stood, years afterwards, above the warehouse door: Scrooge and Marley. The firm was known as Scrooge and Marley. Sometimes people new to the business called Scrooge Scrooge, and sometimes Marley, but he answered to both names. It was all the same to him.

Oh! But he was a tight-fisted hand at the grindstone, Scrooge! a squeezing, wrenching, grasping, scraping, clutching, covetous, old sinner! Hard and sharp as flint, from which no steel had ever struck out generous fire; secret, and self-contained, and solitary as an oyster. The cold within him froze his old features, nipped his pointed nose, shrivelled his cheek, stiffened his gait; made his eyes red, his thin lips blue; and spoke out shrewdly in his grating voice. A frosty rime was on his head, and on his eyebrows, and his wiry chin. He carried his own low temperature always about with him; he iced his office in the dog-days; and didn't thaw it one degree at Christmas.

External heat and cold had little influence on Scrooge. No warmth could warm, no wintry weather chill him. No wind that blew was bitterer than he, no falling snow was more intent upon its purpose, no pelting rain less open to entreaty. Foul weather didn't know where to have him. The heaviest rain, and snow, and hail, and sleet, could boast of the advantage over him in only one respect. They often "came down" handsomely, and Scrooge never did.

Nobody ever stopped him in the street to say, with gladsome looks, "My dear Scrooge, how are you? When will you come to see me?" No beggars implored him to bestow a trifle, no children asked him what it was o'clock, no man or woman ever once in all his life inquired the way to such and such a place, of Scrooge. Even the blind men's dogs appeared to know him; and when they saw him coming on, would tug their owners into doorways and up courts; and then would wag their tails as though they said, "No eye at all is better than an evil eye, dark master!"

But what did Scrooge care! It was the very thing he liked. To edge his way along the crowded paths of life, warning all human sympathy to keep its distance, was what the knowing ones call "nuts" to Scrooge.

Once upon a time—of all the good days in the year, on Christmas Eve—old Scrooge sat busy in his counting-house. It was cold, bleak, biting weather: foggy withal: and he could hear the people in the court outside, go wheezing up and down, beating their hands upon their breasts, and stamping their feet upon the pavement stones to warm them. The city clocks had only just gone three, but it was quite dark already—it had not been light all day—and candles were flaring in the windows of the neighbouring offices, like ruddy smears upon the palpable brown air. The fog came pouring in at every chink and keyhole, and was so dense without, that although the court was of the narrowest, the houses opposite were mere phantoms. To see the dingy cloud come drooping down, obscuring everything, one might have thought that Nature lived hard by, and was brewing on a large scale.

The door of Scrooge's counting-house was open that he might keep his eye upon his clerk, who in a dismal little cell beyond, a sort of tank, was copying letters. Scrooge had a very small fire, but the clerk's fire was so very much smaller that it looked like one coal. But he couldn't replenish it, for Scrooge kept the coal-box in his own room; and so surely as the clerk came in with the shovel, the master predicted that it would be necessary for them to part. Wherefore the clerk put on his white comforter, and tried to warm himself at the candle; in which effort, not being a man of a strong imagination, he failed.

"A merry Christmas, uncle! God save you!" cried a cheerful voice. It was the voice of Scrooge's nephew, who came upon him so quickly that this was the first intimation he had of his approach.

"Bah!" said Scrooge, "Humbug!"

He had so heated himself with rapid walking in the fog and frost, this nephew of Scrooge's, that he was all in a glow; his face was ruddy and handsome; his eyes sparkled, and his breath smoked again.

"Christmas a humbug, uncle!" said Scrooge's nephew. "You don't mean that, I am sure?"

"I do," said Scrooge. "Merry Christmas! What right have you to be merry? What reason have you to be merry? You're poor enough."

"Come, then," returned the nephew gaily. "What right have you to be dismal? What reason have you to be morose? You're rich enough."

Scrooge having no better answer ready on the spur of the moment, said, "Bah!" again; and followed it up with "Humbug."

"Don't be cross, uncle!" said the nephew.

"What else can I be," returned the uncle, "when I live in such a world of fools as this? Merry Christmas! Out upon merry Christmas! What's Christmas time to you but a time for paying bills without money; a time for finding yourself a year older, but not an hour richer; a time for balancing your books and having every item in 'em through a round dozen of months presented dead against you? If I could work my will," said Scrooge indignantly, "every idiot who goes about with 'Merry Christmas' on his lips, should be boiled with his own pudding, and buried with a stake of holly through his heart. He should!"

"Uncle!" pleaded the nephew.

"Nephew!" returned the uncle sternly, "keep Christmas in your own way, and let me keep it in mine."

"Keep it!" repeated Scrooge's nephew. "But you don't keep it."

"Let me leave it alone, then," said Scrooge. "Much good may it do you! Much good it has ever done you!"

"There are many things from which I might have derived good, by which I have not profited, I dare say," returned the nephew. "Christmas among the rest. But I am sure I have always thought of Christmas time, when it has come round—apart from the veneration due to its sacred name and origin, if anything belonging to it can be apart from that—as a good time; a kind, forgiving, charitable, pleasant time; the only time I know of, in the long calendar of the year, when men and women seem by one consent to open their shut-up hearts freely, and to think of people below them as if they really were fellow-passengers to the grave, and not another race of creatures bound on other journeys. And therefore, uncle, though it has never put a scrap of gold or silver in my pocket, I believe that it has done me good, and will do me good; and I say, God bless it!"

The clerk in the Tank involuntarily applauded. Becoming immediately sensible of the impropriety, he poked the fire, and extinguished the last frail spark for ever.

"Let me hear another sound from *you*," said Scrooge, "and you'll keep your Christmas by losing your situation! You're quite a powerful speaker, sir," he added, turning to his nephew. "I wonder you don't go into Parliament."

"Don't be angry, uncle. Come! Dine with us to-morrow."

Scrooge said that he would see him—yes, indeed he did. He went the whole length of the expression, and said that he would see him in that extremity first.

"But why?" cried Scrooge's nephew. "Why?"

"Why did you get married?" said Scrooge.

"Because I fell in love."

"Because you fell in love!" growled Scrooge, as if that were the only one thing in the world more ridiculous than a merry Christmas. "Good afternoon!"

"Nay, uncle, but you never came to see me before that happened. Why give it as a reason for not coming now?" "Good afternoon," said Scrooge.

"I want nothing from you; I ask nothing of you; why cannot we be friends?"

"Good afternoon," said Scrooge.

"I am sorry, with all my heart, to find you so resolute. We have never had any quarrel, to which I have been a party. But I have made the trial in homage to Christmas, and I'll keep my Christmas humour to the last. So A Merry Christmas, uncle!"

"Good afternoon!" said Scrooge.

"And A Happy New Year!"

"Good afternoon!" said Scrooge.

His nephew left the room without an angry word, notwithstanding. He stopped at the outer door to bestow the greetings of the season on the clerk, who, cold as he was, was warmer than Scrooge; for he returned them cordially. "There's another fellow," muttered Scrooge; who overheard him: "my clerk, with fifteen shillings a week, and a wife and family, talking about a merry Christmas. I'll retire to Bedlam."

Практическое задание №2

Give linguo-stylistic and cultural analysis of the following text: Obama Inaugural Address 20th January 2009

My fellow citizens:

I stand here today humbled by the task before us, grateful for the trust you have bestowed, mindful of the sacrifices borne by our ancestors. I thank President Bush for his service to our nation, as well as the generosity and cooperation he has shown throughout this transition.

Forty-four Americans have now taken the presidential oath. The words have been spoken during rising tides of prosperity and the still waters of peace. Yet, every so often the oath is taken amidst gathering clouds and raging storms. At these moments, America has carried on not simply because of the skill or vision of those in high office, but because We the People have remained faithful to the ideals of our forbearers, and true to our founding documents.

So it has been. So it must be with this generation of Americans.

That we are in the midst of crisis is now well understood. Our nation is at war, against a far-reaching network of violence and hatred. Our economy is badly weakened, a consequence of greed and irresponsibility on the part of some, but also our collective failure to make hard choices and prepare the nation for a new age. Homes have been lost; jobs shed; businesses shuttered. Our health care is too costly; our schools fail too many; and each day brings further evidence that the ways we use energy strengthen our adversaries and threaten our planet.

These are the indicators of crisis, subject to data and statistics. Less measurable but no less profound is a sapping of confidence across our land - a nagging fear that America's decline is inevitable, and that the next generation must lower its sights.

Today I say to you that the challenges we face are real. They are serious and they are many. They will not be met easily or in a short span of time. But know this, America - they will be met.

On this day, we gather because we have chosen hope over fear, unity of purpose over conflict and discord.

On this day, we come to proclaim an end to the petty grievances and false promises, the recriminations and worn out dogmas, that for far too long have strangled our politics.

We remain a young nation, but in the words of Scripture, the time has come to set aside childish things. The time has come to reaffirm our enduring spirit; to choose our better history; to carry forward that precious gift, that noble idea, passed on from generation to generation: the God-given promise that all are equal, all are free, and all deserve a chance to pursue their full measure of happiness.

In reaffirming the greatness of our nation, we understand that greatness is never a given. It must be earned. Our journey has never been one of short-cuts or settling for less. It has not been the path for the faint-hearted - for those who prefer leisure over work, or seek only the pleasures of riches and fame. Rather, it has been the risk-takers, the doers, the makers of things - some celebrated but more often men and women obscure in their labor, who have carried us up the long, rugged path towards prosperity and freedom.

For us, they packed up their few worldly possessions and traveled across oceans in search of a new life.

For us, they toiled in sweatshops and settled the West; endured the lash of the whip and plowed the hard earth.

For us, they fought and died, in places like Concord and Gettysburg; Normandy and Khe Sahn.

Time and again these men and women struggled and sacrificed and worked till their hands were raw so that we might live a better life. They saw America as bigger than the sum of our individual ambitions; greater than all the differences of birth or wealth or faction.

This is the journey we continue today. We remain the most prosperous, powerful nation on Earth. Our workers are no less productive than when this crisis began. Our minds are no less inventive, our goods and services no less needed than they were last week or last month or last year. Our capacity remains undiminished. But our time of standing pat, of protecting narrow interests and putting off unpleasant decisions - that time has surely passed. Starting today, we must pick ourselves up, dust ourselves off, and begin again the work of remaking America.

For everywhere we look, there is work to be done. The state of the economy calls for action, bold and swift, and we will act - not only to create new jobs, but to lay a new foundation for growth. We will build the roads and bridges, the electric grids and digital lines that feed our commerce and bind us together. We will restore science to its rightful place, and wield technology's wonders to raise health care's quality and lower its cost. We will harness the sun and the winds and the soil to fuel our cars and run our factories. And we will transform our schools and colleges and universities to meet the demands of a new age. All this we can do. And all this we will do.

Практическое задание №3

Give linguo-stylistic and cultural analysis of the following text:
The Road Not Taken
By Robert Frost
Two roads diverged in a yellow wood,
And sorry I could not travel both

And be one traveler, long I stood And looked down one as far as I could To where it bent in the undergrowth;

Then took the other, as just as fair, And having perhaps the better claim, Because it was grassy and wanted wear; Though as for that the passing there Had worn them really about the same,

And both that morning equally lay In leaves no step had trodden black. Oh, I kept the first for another day! Yet knowing how way leads on to way, I doubted if I should ever come back.

I shall be telling this with a sigh Somewhere ages and ages hence: Two roads diverged in a wood, and I— I took the one less traveled by, And that has made all the difference.

Описание технологии проведения

Зачет проводится по билетам, содержащим один теоретический вопрос и одно практическое задание. На подготовку ответа отводится 40 минут.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

- 1) Знание форм социальных взаимодействий; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; специфики культуры стран изучаемых языков, законов развития природы и общества; системы этических норм по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
- 2) Умение руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры, анализировать и оценивать процессы и тенденции в развитии культуры; соблюдать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
- 3) Владение навыками выявления ценностных ориентаций иноязычной лингвокультурной общности; навыками осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения с учетом культуры стран изучаемых языков, навыками анализа законов развития природы и общества; навыками выявления гуманистических ценностей

Для оценивания результатов обучения на зачете используется - зачтено, не зачтено.

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

| | Уровень | Шкала |
|--|------------------|---------|
| Критерии оценивания компетенций | сформированности | оценок |
| | компетенций | |
| Ответ на контрольно-измерительный материал | Базовый уровень | зачтено |
| соответствует всем или не соответствует одному (двум) из | | |
| перечисленных показателей, но обучающийся дает | | |
| правильные ответы на дополнительные вопросы. | | |
| Достаточно глубоко продемонстрировано | | |
| - знание учебного материала, форм социальных | | |
| взаимодействий; этические и нравственные нормы | | |
| поведения, принятые в инокультурном социуме; | | |
| специфики культуры стран изучаемых языков, законов | | |

| развития природы и общества; системы этических норм по | | |
|--|---|------------|
| отношению к окружающей природе, обществу и | | |
| культурному наследию, умение применять на практике | | |
| полученные знания об истории, культуре и литературе | | |
| стран изучаемого языка, | | |
| -умение руководствоваться принципами толерантности и | | |
| этнокультурной этики, предполагающими уважительное | | |
| отношение к иноязычной культуре и сохранение | | |
| приверженности ценностям родной культуры, | | |
| анализировать и оценивать процессы и тенденции в | | |
| развитии культуры; соблюдать нравственные | | |
| обязательства по отношению к окружающей природе, | | |
| обществу и культурному наследию | | |
| -владение навыками анализа иноязычного | | |
| художественного текста, выявления ценностных | | |
| ориентаций иноязычной лингвокультурной общности; | | |
| навыками осуществления межкультурного диалога в | | |
| общей и профессиональной сферах общения с учетом | | |
| культуры стран изучаемых языков, навыками анализа | | |
| законов развития природы и общества; навыками | | |
| выявления гуманистических ценностей | | |
| Ответ на контрольно-измерительный материал не | - | Не зачтено |
| соответствует любым из перечисленных показателей. | | |
| Обучающийся не владеет базовыми знаниями содержания | | |
| курса, допускает значительные ошибки в подаче и | | |
| структурировании информации, не способен поддерживать | | |
| социокультурную и межкультурную коммуникацию. | | |